

Prévenir les infections après une ablation de la rate

Ce que vous devez savoir en quittant l'hôpital

Programme de traumatologie adulte

Centre universitaire de santé McGill
Hôpital général de Montréal

Centre universitaire de santé McGill
McGill University Health Centre

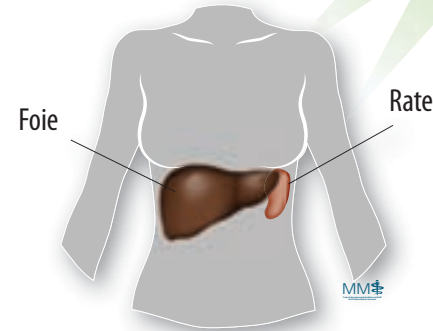


Nous remercions l'Office d'éducation des patients du CUSM et le Projet d'informatique médicale Molson de McGill de leur soutien pendant la conception ainsi que pour la création de toutes les images.

L'Office d'éducation des patients CUSM
MUHC Patient Education Office

QU'EST-CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LA RATE ?

La rate est un organe de la grosseur d'un poing située dans la partie supérieure gauche de l'abdomen (le ventre). La rate vous aide à combattre les infections, à vous débarrasser des globules rouges qui sont vieux ou endommagés et à emmagasiner le sang pour votre corps.



QU'EST-CE QUE L'ABLATION DE LA RATE ?

Puisque vous avez eu une blessure à la rate, elle a dû être retirée. **Splénectomie** (sple-nek-tuh-mi) est le nom de la chirurgie pour retirer la rate.

QUE DEVRAIS-JE SURVEILLER SUITE À LA CHIRURGIE ?

Vous pouvez vivre sans rate, par contre le risque d'**infections du sang** (problèmes de santé reliés au sang ou aux cellules sanguines) peut être augmenté.

QUE POURRAIS-JE FAIRE POUR ÉVITER LES INFECTIONS ?

Il y a plusieurs choses que vous pouvez faire pour éviter d'être malade ou pour vous aider à combattre les infections. Par exemple :

1. Surveillez les signes d'infections
2. Vous faire vacciner
3. Porter un bracelet MédicAlerte

1. Surveillez les signes d'infections

- ▶ Fièvre
- ▶ Frissons
- ▶ Douleur abdominale
- ▶ Éruption cutanée
- ▶ Diarrhée
- ▶ Faiblesse générale
- ▶ Toux
- ▶ Vomissement

Il est important de consulter un médecin **IMMÉDIATEMENT** (votre médecin de famille ou le service d'urgence locale) si vous souffrez de l'un de ces symptômes. Votre médecin doit vous examiner et possiblement débiter une médication (un traitement **antibiotique**) pour aider votre corps à combattre l'infection.

2. Vous faire vacciner

L'efficacité des vaccins dans la prévention des infections varie d'une personne à l'autre et dépend de la condition de santé que vous aviez lors de la vaccination.

Le tableau à la dernière page énumère les vaccins nécessaires pour lutter contre les infections futures. Votre professionnel de la santé vous aidera à indiquer les dates dans ce tableau.

Vous devrez recevoir ces vaccins régulièrement selon la fréquence indiquée sur le tableau pour toute votre vie. Assurez-vous que votre médecin ait une copie de ce tableau afin qu'il puisse vous aider à tenir à jour votre vaccination lors de vos visites.

Il est recommandé que vous receviez aussi le vaccin contre l'influenza (grippe) à chaque hiver.

3. Porter un bracelet MédicAlerte

Vous devez avoir une carte, ou porter un bracelet/collier MédicAlert (contacter le 1-800-668-1507) qui indique



que vous n'avez plus de rate fonctionnelle. Ceci alertera le professionnel de la santé à prendre des mesures rapides

si vous devenez gravement malade et que vous ne pouvez l'informer de votre condition.

D'AUTRES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR VOTRE SANTÉ

- ▶ Consultez toujours votre médecin avant une intervention dentaire ou chirurgicale, puisque vous pourriez devoir prendre des antibiotiques avant la procédure.
- ▶ Consultez votre médecin ou une clinique de santé internationale si vous prévoyez voyager.
- ▶ Consultez immédiatement un médecin si vous avez été mordu par un chien ou un autre animal.

QUI PUIS-JE CONTACTER SI J'AI DES QUESTIONS ?

Veuillez communiquer avec votre médecin de famille ou le programme de traumatologie au 514-934-1934 poste 43675 si vous avez des questions concernant les renseignements ci-dessus.

BESOIN DE PLUS D'INFORMATIONS ?

- ▶ Fiche technique: Vaccin antipneumocoque conjugué http://www.immunize.org/vis/french_pcv13.pdf
- ▶ Fiche technique: Vaccins méningococciques http://www.immunize.org/vis/french_meningococcal.pdf
- ▶ Fiche technique: Vaccin contre la diphtérie http://www.immunize.org/vis/french_dtap.pdf
- ▶ Fiche technique: Vaccin contre l'haemophilus influenzae de souche B http://www.immunize.org/vis/fr_hib98.pdf
- ▶ Centers for Disease Control and Prevention. www.cdc.gov
- ▶ Agence de la santé publique du Canada – Guide Canadien d'immunisation - septième édition 2006 (Date de modification: 2007-07-18) <http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cig-gci/p03-07-fra.php>
- ▶ Ce matériel est également disponible sur le site Infothèque du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) (<http://infotheque.cusm.ca>) et sur le portail de l'éducation du CUSM patient (<http://www.muhcpatienteducation.ca/?q=fr>)

NOM DU VACCIN *	À quelle fréquence ?	Date du vaccin initial	Date du rappel
VACCIN ANTI-PNEUMOCOQUE CONJUGUÉ	Tous les 6 ans		
VACCINS MÉNINGOCOCCIQUES	Tous les 3-5 ans		
VACCINS MÉNINGOCOCCIQUES/ ANATOXINE DIPHTÉRIQUE CONJUGUÉE	Tous les 3-5 ans		
VACCIN CONTRE L'HAEMOPHILUS INFLUENZAE DE SOUCHE B	Aucun rappel nécessaire		

Ce document a été conçu par Nancy Tze en collaboration avec **Dr. Razek, Dr. Khwaja, Dr. Fata, Dr. Decklebaum, Dr. Nouh**, traduit par **Nathalie Rodrigue, Sonia Primeau** et **Ninon Yale** et commandité par le programme de traumatologie et le comité du réseau d'éducation des patients CUSM (Centre Universitaire de santé McGill - hôpital générale de Montréal - Décembre 2012)

IMPORTANT: S.V.P. LIRE L'information fournie dans cette brochure sert à des fins éducatives. Celle-ci ne doit aucunement remplacer les conseils ou directives d'un médecin / professionnel de la santé, ou servir de substitut à des soins médicaux. Veuillez communiquer avec un médecin / professionnel de la santé si vous avez des questions concernant votre état de santé.

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction intégrale ou partielle faite sans autorisation écrite expresse est strictement interdite.
© Droit d'auteur décembre 2012, Centre universitaire de santé McGill.

*Accédez aux fiches techniques sous la rubrique « Besoin de plus d'informations ? »




Preventing infections after spleen removal surgery

What you need to know after you leave the hospital

Adult Trauma Program

McGill University Health Centre
Montreal General Hospital

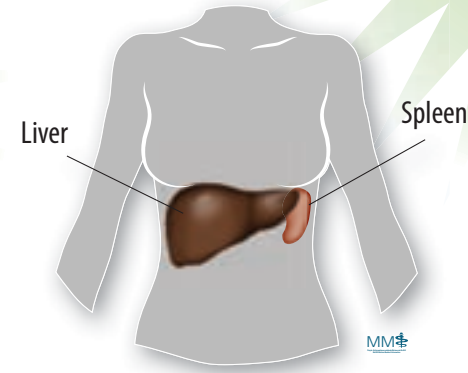
Centre universitaire de santé McGill  McGill University Health Centre

 We would like to recognize the MUHC Education Portfolio and the McGill Molson Medical Informatics for their support throughout the development of this booklet, as well as for the creation of all the images.

 L'Office d'éducation des patients CUSM
MUHC Patient Education Office

WHAT DO I NEED TO KNOW ABOUT THE SPLEEN?

The spleen is a fist-sized organ located in the upper left side of your **abdomen** (belly). The spleen helps you fight infections, get rid of old or damaged red blood cells, and store blood for your body.



WHAT IS SPLEEN REMOVAL SURGERY?

Your spleen needed to be removed because of your injury. The surgery where your spleen is removed is called a **splenectomy** (splee-nek-tuh-mee).

WHAT DO I NEED TO WATCH OUT FOR AFTER SURGERY?

You can live without a spleen, but you may be at a higher risk for certain types of **blood infections** (health problems related to your blood or blood cells).

WHAT CAN I DO TO PREVENT INFECTIONS?

There are a number of things you can do to prevent yourself from getting sick or to help you fight infections. These would include:

1. Watching for signs of infection
2. Getting vaccinations
3. Wearing a Medic Alert bracelet

1. Watching for signs of infection

- ▶ Fever
- ▶ Chills
- ▶ Abdominal pain
- ▶ Skin rash
- ▶ Diarrhea
- ▶ Achy or weak feeling
- ▶ Cough
- ▶ Vomiting

It is important that you go and see a doctor **IMMEDIATELY** (family doctor or local emergency department) if you notice any of these. Your doctor will examine you. You will possibly also need medications (such as **antibiotics**) to help your body fight the infection.

2. Getting vaccinations

How well your vaccinations work to prevent you from getting sick is different for everyone. It also depends on how healthy your body was when you received your vaccination.

The table on the last page lists the vaccinations that you will need to help you fight these infections in the future. Your healthcare provider will fill in the dates with you.

You will need to receive these vaccinations every few years for the rest of your life. Make sure that your doctor has a copy of the table so that they can help remind you when it is time for your next vaccination visit.

It is recommended that you take the influenza (flu) vaccine every winter.

3. Wearing a Medic Alert bracelet



You should carry a card, or wear a Medic Alert bracelet/ necklace (call 1-800-668-1507 to purchase one) which says that you do not have a working spleen. This would alert a healthcare professional to take rapid action if you become or are seriously ill and cannot notify them of your condition.

A FEW MORE IMPORTANT HEALTH TIPS

- ▶ Always check with your doctor before any dental or surgical procedures, as you may need to take antibiotics before the procedure.
- ▶ Consult your doctor or an international health clinic if you plan on travelling.
- ▶ Seek immediate medical care if you have been bitten by a dog or another animal.

WHO CAN I CONTACT IF I HAVE ANY QUESTIONS?

Please contact your family doctor or call the Trauma Program office (514-934-1934 ext. 43675) if you have any questions about the above information.

NEED MORE INFORMATION?

- ▶ Fact Sheet: Pneumococcal polysaccharide vaccine <http://www.immunize.org/vis/pneum3.pdf>
- ▶ Fact Sheet: Meningococcal vaccine <http://www.cdc.gov/vaccines/pubs/vis/downloads/vis-mening.pdf>
- ▶ Fact Sheet: Diphtheria vaccine <http://www.immunize.org/vis/dtap01.pdf> <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/diphtheria/downloads/PL-dis-diphtheria-color-office.pdf>
- ▶ Fact Sheet Haemophilus influenzae Type B <http://www.cdc.gov/vaccines/pubs/vis/downloads/vis-hib.pdf>
- ▶ Centers for Disease Control and Prevention. www.cdc.gov
- ▶ Public Health Agency of Canada - Canadian Health Immunization Guide Seventh Edition. 2006. (Date Modified: 2007-07-18) <http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cig-gci/p03-07-eng.php>
- ▶ This material is also available on the MUHC Health Education Collection (<http://infotheque.muhc.ca/>) and MUHC Patient Education Portal (www.muhcpatienteducation.ca)

NAME OF VACCINATION*	How often do I need to take this?	Date vaccination given	Next vaccination date
HAEMOPHILUS INFLUENZAE TYPE B CONJUGATE VACCINE	No re-vaccination needed		
MENINGOCOCCAL POLYSACCHARIDE/DIPHTHERIA TOXOID CONJUGATE VACCINE You will need this vaccination if you are between 16 and 55 years old	every 3-5 years		
MENINGOCOCCAL POLYSACCHARIDE VACCINE You will need this vaccination if you are over 55 years old	every 3-5 years		
PNEUMOCOCCAL VACCINE	Every 6 years		

This brochure was developed by Nancy Tze in collaboration with Dr. Razek, Dr. Khwaja, Dr. Fata, Dr. Decklebaum, Dr. Noh, translated by Nathalie Rodrigue, Sonia Primeau, and Ninon Yale and funded by the Trauma Program and the MUHC Patient Education Network Committee (Montreal General Hospital, McGill University Health Center – December 2012)

IMPORTANT: PLEASE READ Information provided in this pamphlet is for educational purposes. It is not intended to replace the advice or instruction of a professional healthcare practitioner, or to substitute medical care. Contact a qualified healthcare practitioner if you have any questions concerning your care.

This document is copyrighted. Reproduction in whole or in part without express written permission is strictly prohibited.
© Copyright December 2012 McGill University Health Centre

*Go to the fact sheets under the "Need more information" section

